

## CJENIK / PRICE 2023 - NAUTIKA

## PASSPORT 430 Cabin, 3417 ZD



## CHARTER

Model plovila / Vessel Model	Obračunski period / Accounting period	Obvezni sigurnosni depozit / mandatory security deposit	01.01.-01.04*	01.04.- 06.05.	06.05. - 03.06.	03.06. - 01.07.	01.07. - 29.07.	29.07. - 02.09.	02.09. - 30.09.	30.09.- 28.10.	28.10.- 31.12.*
Motorno plovilo PASSPORT 430 Cabin, Mercury 40 HP	Tjedan / Week**	500	÷	500	500	600	750	750	600	÷	÷
	Dan / Day	500	÷	90	90	110	150	150	110	÷	÷

**	2 dana / days	500	÷	173	173	207	259	259	207	÷	÷
	3 dana / days	500	÷	246	246	295	368	368	295	÷	÷
	4 dana / days	500	÷	327	327	393	491	491	393	÷	÷
	5 dana / days	500	÷	400	400	480	600	600	480	÷	÷
	6 dana / days	500	÷	464	464	556	695	695	556	÷	÷
	8 dana / days	500	÷	590	590	710	900	900	710	÷	÷
	9 dana / days	500	÷	673	673	807	1.009	1.009	807	÷	÷
	10 dana / days	500	÷	746	746	895	1.118	1.118	895	÷	÷
	11 dana / days	500	÷	827	827	993	1.241	1.241	993	÷	÷
	12 dana / days	500	÷	900	900	1.080	1.350	1.350	1.080	÷	÷
	13 dana / days	500	÷	964	964	1.156	1.445	1.445	1.156	÷	÷
	14 dana / days ***	500	÷	1.000	1.000	1.200	1.500	1.500	1.200	÷	÷

## - cijena / price : EUR

\* - Termini najma koji su dostupni samo uz predhodni dogovor. / Rental terms that are available only with prior agreement. (01.01. ÷ 01.04.; 30.09. ÷ 31.12.)

\*\* - tjedna i dnevne cijene najma sa već uključenim popustom / weekly and daily rental prices with already included discount

\*\*\* - Za najam više od dva tjedna molimo da nas kontaktirate / For renting more than two weeks, please contact us

## Dan i vrijeme preuzimanja i povrata brodice / Day and time of picking up and returning the boat

	Tjedni najam / Week rental:	Dnevni ili višednevni najam (samo uz prethodni dogovor) / Daily or multi-day rental (only with prior agreement)
check in:	Saturday, after 15:30 <sup>1</sup>	after 9:00 <sup>1</sup>
check out:	Saturday, before 9:00	before 18:30

<sup>1</sup> - navedeni termin podložan je promjenama uzrokovanim ili tehničkom neispravnošću ili vremenskim nepogodama. Ako je sve u redu brod se gostu može predati i ranije.

<sup>1</sup> - the specified term is subject to changes caused by technical malfunctions or bad weather. If everything is in order, the boat can be handed over to the guest earlier.



**CHARTER****CJENIK / PRICE 2023 - NAUTIKA****PASSPORT 430 Cabin, 3417 ZD****HR**

- 1 Cijene su u EUR sa uključenim porezom.
- 2 Cijena je bez troška goriva (benzin), ulaznica u nacionalne parkove, parkove prirode i slično.  
Cijena najma ne obuhvaća dodatno osiguranje skipera od odgovornosti, osiguranje sigurnosnog depozita, dodatno putno/zdravstveno osiguranje i ostala osiguranja. Gostu seporučava da svakako ugovori sa nekim osiguranjem navedena osiguranja.
- 4 Način plaćanja: na žiro račun, gotovina, kreditne kartica MASTERCARD i Visa.
- 5 Cijene su podložne promjenama bez prethodne najave. Točne cijene po upitu - uvidu u cjenik na web: <https://www.vijakrentaboatzadar.com/en> ali bolje na upit putem email-a.
- 6 U slučaju nerazumijevanja i spora prema napisanom, priznaje se hrvatska verzija teksta.

**EN**

- Prices are in EUR, VAT included
- The price is without the cost of fuel (gasoline), entrance to national parks, nature parks and the like.
- The rental price does not include additional skipper's liability insurance, security deposit insurance, additional travel/health insurance and other insurances. The guest is advised to definitely contract with an insurance company for the mentioned insurance.
- Method of payment: to giro account, cash, credit cards MASTERCARD and Visa.
- Price can be changed without a prior notice. Exact prices on request - see the price list on web: <https://www.vijakrentaboatzadar.com/en> but better to ask via email.
- In case of misunderstanding and dispute as to what has been written, the Croatian version of the text shall be acknowledged.

- 7 Rezervacije se provode na bazi tjednog najma i kao takve imaju prednost.  
Cijena rezervacija najma koji su kraći ili duži od uobičajenih tjedan dana obračunavaju se po cjeniku. OPASKA: Navedene cijene se ne mogu se preračunavati koristeći cijenu tjednog najma jer je u toj cijeni već uključen popust.

- Reservations are made on a weekly rental basis and as such take precedence.  
The price of rental reservations that are shorter or longer than the usual week are calculated according to the price list. NOTE: The listed prices cannot be recalculated using the weekly rental price because the discount is already included in that price.

- 9 Rezervacije koje nisu na bazi tjednog najma već dnevnog/višednevnog najma nije moguće rezervirati automatski već isključivo osnovom prethodnom dogovoru. Mogućnost rezerviranja moguće je u akcijama zadnja minuta i u periodu koji nije veći od dva tjedna prije traženog termina najma.

- Reservations that are not based on a weekly rental but a daily/multi-day rental cannot be booked automatically, but only based on prior agreement. The possibility of booking is possible in last-minute promotions and in a period no longer than two weeks before the requested rental date.

**Redovni popusti**

- |                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| 10 Rani booking, do 31.12.2022       | <b>10%</b> |
| 11 Rani booking, do 28.02.2023       | <b>5%</b>  |
| 12 Booking u trajanju od 2 tjedna    | <b>5%</b>  |
| 13 Booking u trajanju od 3 tjedna    | <b>10%</b> |
| 14 Stalni klijent (Krizni vijak doo) | <b>5%</b>  |
| 15 <b>Maksimalni ukupni popust</b>   | <b>20%</b> |

**Regular discount**

- Early booking, no later than 31.12.2021
- Early booking, no later than 28.02.
- Booking for 2 weeks
- Booking for 3 weeks
- Regular client (Krizni vijak doo)
- Maximum discount**

**Vrijeme plaćanja:**

- |                                |            |                                  |
|--------------------------------|------------|----------------------------------|
| 16 Po potvrdi rezervacije      | <b>50%</b> | Upon confirmation of reservation |
| 17 30 dana prije termina najma | <b>50%</b> | 30 days before the rental date   |

- 18 Svi popusti vezani su za najam i charter i ne odnose se na dodatne usluge ili opremu.  
All discounts are for rent and charter and do not apply to additional services or equipment.

**Izvanredni popusti**

- Kontaktirajte nas radi informiranja o dodatnim izvanrednim popustima koji su u tijeku.

**Special discount**

- Contact us for information on additional extraordinary discounts that are in progress.



## CJENIK / PRICE 2023 - NAUTIKA

**Motorno plovilo: PASSPORT 430 Cabin, Mercury 40 HP**

**HR**

**Opis usluga koje su uključene u najam brodice te dodatne usluge i oprema na poseban zahtjev.**



**Motor vessel : PASSPORT 430 Cabin, Mercury 40 HP**

**EN**

**Description of the services that are included in the boat rental, as well as additional services and equipment on special request.**

Redni broj / ordinal number	Vrijedi za:	Cijena / Price	Valid for:	Redni broj / ordinal number		
1	Troškovi priveza broda: mjesto priveza broda koje gost može koristiti u bilo koje vrijeme.*1	Najam	÷	Booking	1	Mooring costs: a berth that the guest can use at any time. *1
2	Parkirno mjesto za auto je u neposrednoj blizini i za sada se ne naplaćuje. U vlasništvu je Grada Zadra.	Najam	÷	Booking	2	The parking place for the car is in the immediate vicinity and for now there is no charge. It is owned by the City of ZADAR.
3	Komplet posteljina za spavanje sa jastucima za do 2 osobe te ručnicima (1x veliki + 1x mali ručnik po osobi *1	najam	÷	Booking	3	Bed linen set with pillows for up to 2 people and towels (1x large + 1x small towel per person) *1
4	Sigurnosni depozit *2	najam	500 €	Booking	4	Security deposit *2
5	"Tranzit log" - Razni troškovi Charter tvrtke od pripreme dokumentacije za najam, troškovi priveza broda, osiguranje, osnovno završno čišćenje brodice, krevetnina i ručnici *2	- dnevni najam - tjedni najam - > 7 dana	30 € 100€ 150€	- daily rent - weekly rent - >7 days	5	"Tranzit log" - Various expenses of the Charter company from the preparation of rental documentation, ship mooring costs, insurance, basic final cleaning of the boat, bed linen i towels *2
6	Ručnici, dodatni	po osobi / najam	5 €	Person / Booking	6	Towels/person ; additionally/extra
7	Ručnici za plažu	Po osobi / najam	8 €	Person / Booking	7	Beach towels/person ; additionally/extra
8	Dodatna posteljina za spavanje za jedan ležaj	najam	5 €	Booking	8	Extra bed linen for one bed
9	Vanbrodski motor, penta, do 3,3KS	najam	100 €	Booking	9	Outboard engine, up to 3,3HP
10	Dodatni rezervoar za gorivo, prijenosni, 5L, benzin/petrol, sa benzinom (potrošena količina se zasebno naplaćuje) Napomena: 1xkom uvijek dolazi sa vanbrodskim motorom.	najam	5 €	Booking	10	Additional fuel tank, portable for 5L gasoline/petrol, with gasoline (quantity consumed is charged separately) Note: 1x pc. always comes with an outboard motor.
11	JBL FLIP 5 zvučnici, prinosni; + 100€ povećanje sigurnosnog depozita	Najam	20 €	Booking	11	JBL FLIP 5 audio, portable; + 100 € increase in security deposit
12	Dodatni hladnjak / ledenica, (+ / +); 35 l, 12 V, prijenosni; + 300€ povećanje sigurnosnog depozita	najam	50 €	Booking	12	Extra refrigerator / freezer (+ / +); 35 l, 12 V, portable; + 300 € increase in security deposit

**CJENIK / PRICE 2023 - NAUTIKA**
**Motorno plovilo: PASSPORT 430 Cabin, Mercury 40 HP**
**HR**
**Opis usluga koje su uključene u najam brodice te dodatne usluge i oprema na poseban zahtjev.**

**Motor vessel : PASSPORT 430 Cabin, Mercury 40 HP**
**EN**
**Description of the services that are included in the boat rental, as well as additional services and equipment on special request.**

Redni broj / ordinal number	Vrijedi za:	Cijena / Price	Valid for:	Redni broj / ordinal number	
13				13	Fishing but also all other forms of catching organisms that live in the sea *3
14				14	The use of the boat for any form of sports and leisure on the water that involves the towing of objects and/or persons *4
15				15	Pet on board *5
16	jedan ili više sati	na zahtjev / at request	one or more hours	16	Skipper, training, the first hour 100 €, and each start hour an additional 50 €
17	najam	min. 100€	Booking	17	Additional cleaning is charged in cases caused by: health problems, gross negligence, etc.. Additional cleaning is charged during check-out.

**- cijena / price : EUR**
**\*1** Kod charter najma je sastavni dio usluge / **With a charter lease it is an integral part of the service**
**\*2** Neovisno o broju danana najma. Obvezna naplata tijekom check in procedure u gotovini ili kreditnom karticom MASTERCARD ili Visa / **Regardless of the number of rental days. Mandatory payment during the check-in procedure in cash or with a MASTERCARD or Visa credit card.**
**\*3** ZABRANJENO i KAŽNJIVO, Potreban pristanak Charter kompanije i dodatna usluga pripreme broda da bi se brodić koristio za navedene aktivnosti. Dogovara se isključivo samo tijekom ugovaranja najma brodice. / **FORBIDDEN and PENALTIES, Consent of the Charter company and additional boat preparation service required to use the boat for the above activities. It is agreed only during the boat rental contract.**
**\*4** ZABRANJENO i KAŽNJIVO / **FORBIDDEN and PENALTIES**
**\*5** ZABRANJENO i KAŽNJIVO, kućni ljubimci nisu dozvoljeni / **FORBIDDEN and PENALTY, pets are not allowed**

Način plaćanja: na žiro račun, gotovina, kreditne kartica MASTERCARD i Visa najkasnije tijekom check in.

Cijene su podložne promjenama bez prethodne najave. Točne cijene po upitu - uvidu u cjenik.

Prijevod sa hrvatskog jezika na engleski jezik proveden elektronski.

U slučaju spora priznaje se tekst napisan na hrvatskom jeziku.

Method of payment: to giro account, cash, credit cards MASTERCARD and Visa at the latest during check in.

Price can be changed without a prior notice. Exact prices on request - see the price list.

Translation from Croatian to English carried out electronically.

In case of dispute, the text written in the Croatian language is accepted.

